

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1952)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

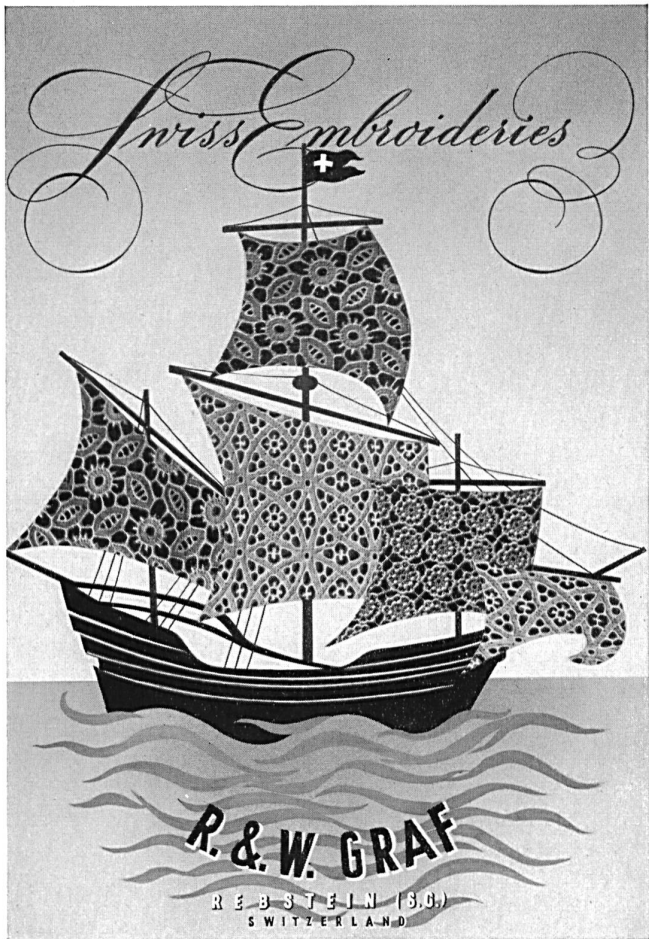
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*French + angst*

Crêpe lavable

Plumetis

Piqué

Flockprint

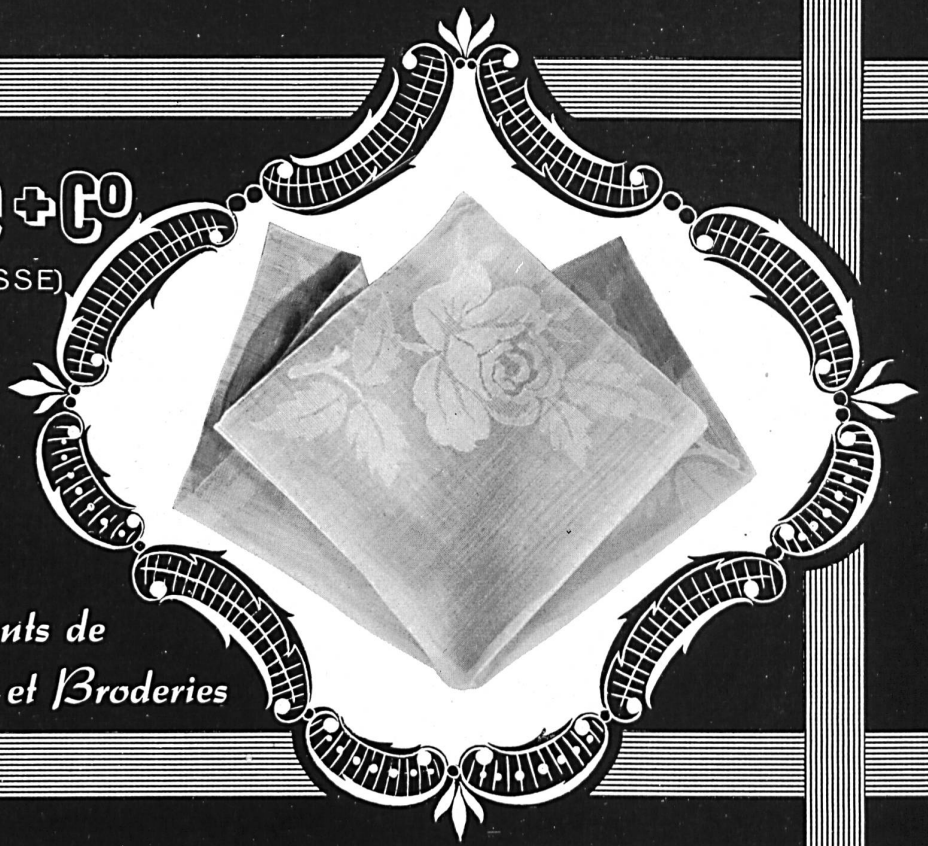
*Jacob Baenziger A.G.*

SWISS TEXTILES ST. GALL

**Oertle + Co**

TEUFEN (SUISSE)

*Fabricants de  
Mouchoirs et Broderies*

An illustration of a man in a dark uniform and top hat holding an umbrella over a woman in a black, elegant dress. They are standing in a rainy street. The woman is looking towards the viewer. The man is looking at her. The background shows a city street with buildings and a car. The artist's signature 'Campbell' is visible in the bottom left corner.

The  
**RUTI SILK** CO  
ZURICH

*Plain and jacquard novelty  
fabrics in pure silk, rayon,  
staple fibre and mixtures  
for ladies' dresses, umbrellas  
and quilts.*

*Nouveautés en uni et  
jacquard en tissus soie  
naturelle, rayonne, fibranne  
et mélangés pour robes de  
dames, parapluies  
et édredons.*



**WOLLWEBEREI RÜTI A.-G.**  
**RÜTI-GLARUS**  
**(SCHWEIZ)**



Fil *Mettler* Faden

**E. METTLER - MÜLLER** A.G.  
*Rorschach* S.A.  
Suisse

*Mettler*

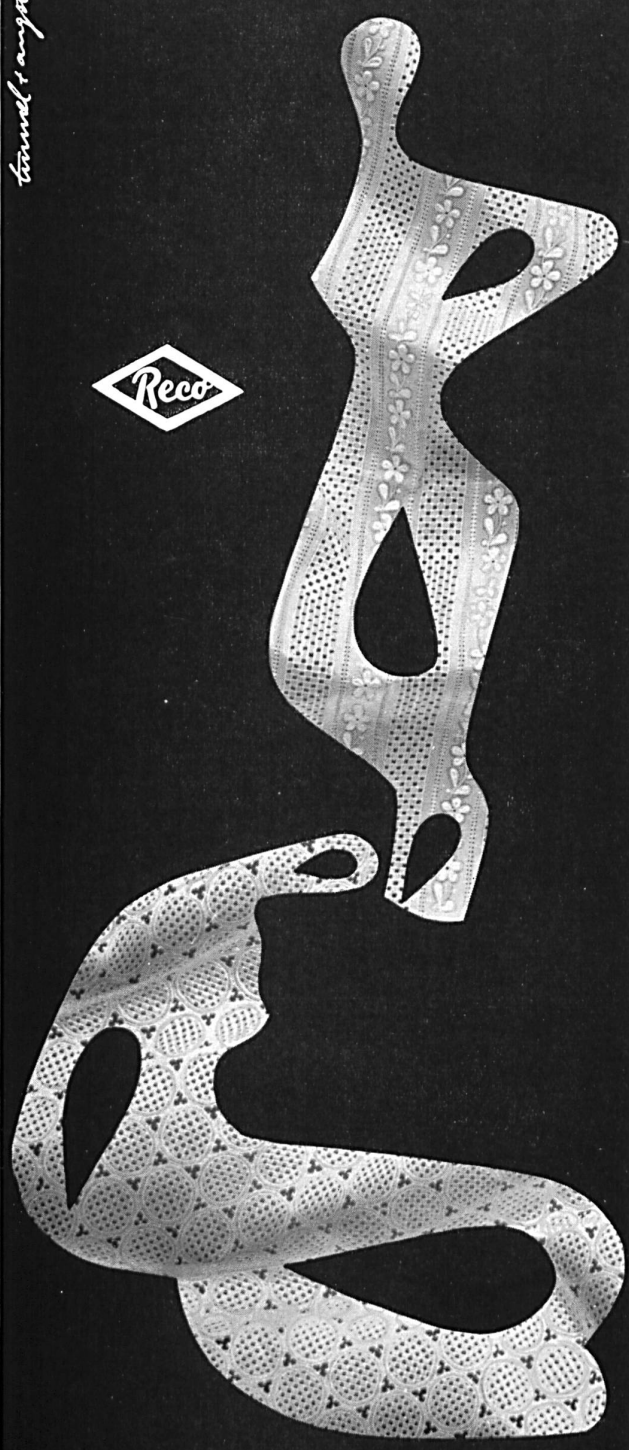
*High quality Swiss-cotton-thread*

*Fil suisse de première qualité*

*Bester Schweizer-Nähfaden*

*Hilos de algodón de primera calidad*

*tsamuel x angst*



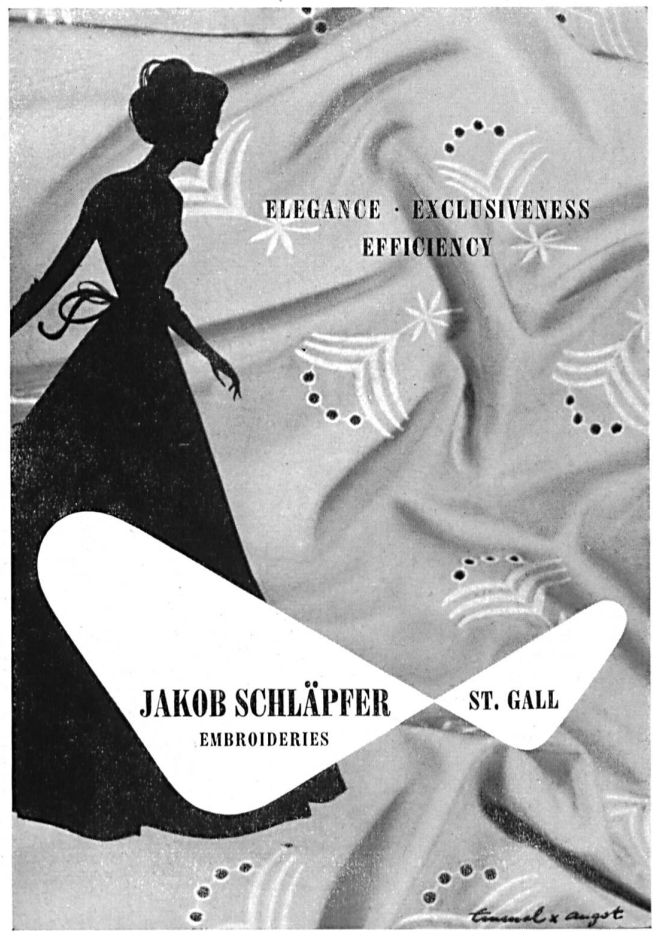
*Reichenbach + Co*

ST. GALL SWITZERLAND

EMBROIDERIES - LACES - PRINTS  
PLAIN + NOVELTY FABRICS

*Aug. Tiger & Co.*  
*St. Gall*

*Hautes Nouveautés*  
*en*  
*Colifichets et Guipures*

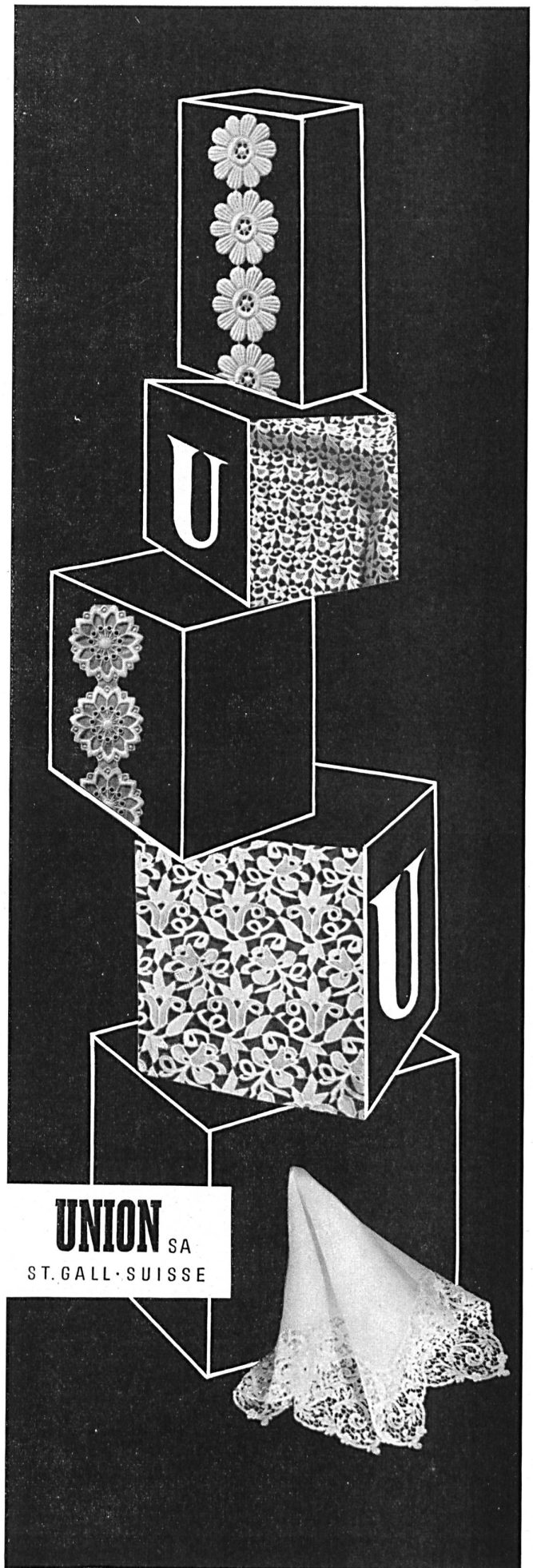
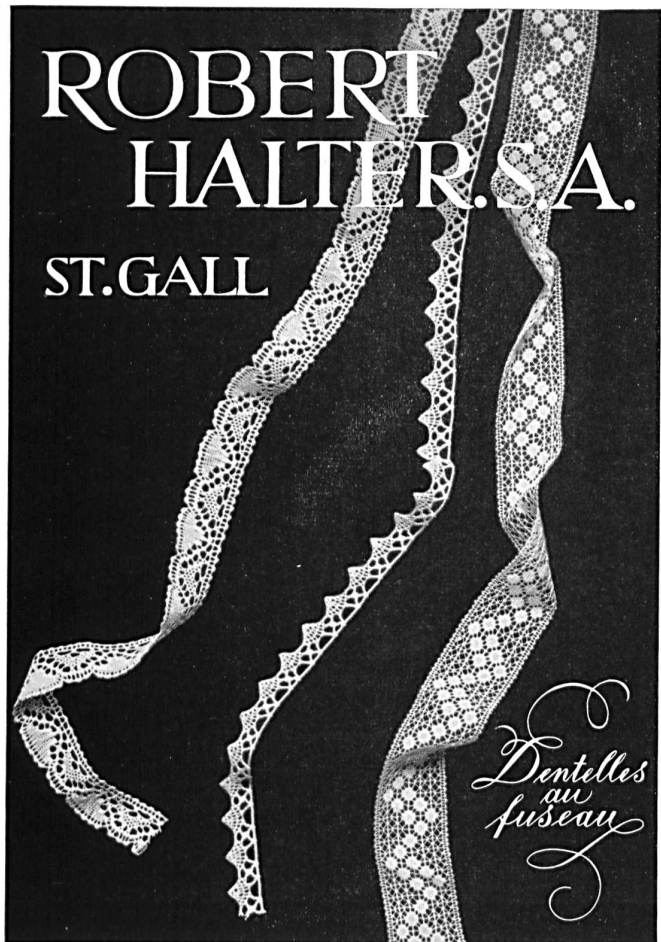


ELEGANCE · EXCLUSIVENESS  
EFFICIENCY

**JAKOB SCHLÄPFER**  
EMBROIDERIES

ST. GALL

*tsamuel x angst*



**BALLY'S**  
*Laster Fabrics*  
FOR SWIM WEAR

Elastic Web Department of  
BALLY'S SHOE FACTORIES LTD., Schoenenwerd (Switzerland)

SCHWARZ

*Lingerie*  
**Oro**

FABR.: AKTIENGESELLSCHAFT OTTO ROHRER  
WÄSCHEFABRIK, ROMANSHORN  
GEGR. 1883

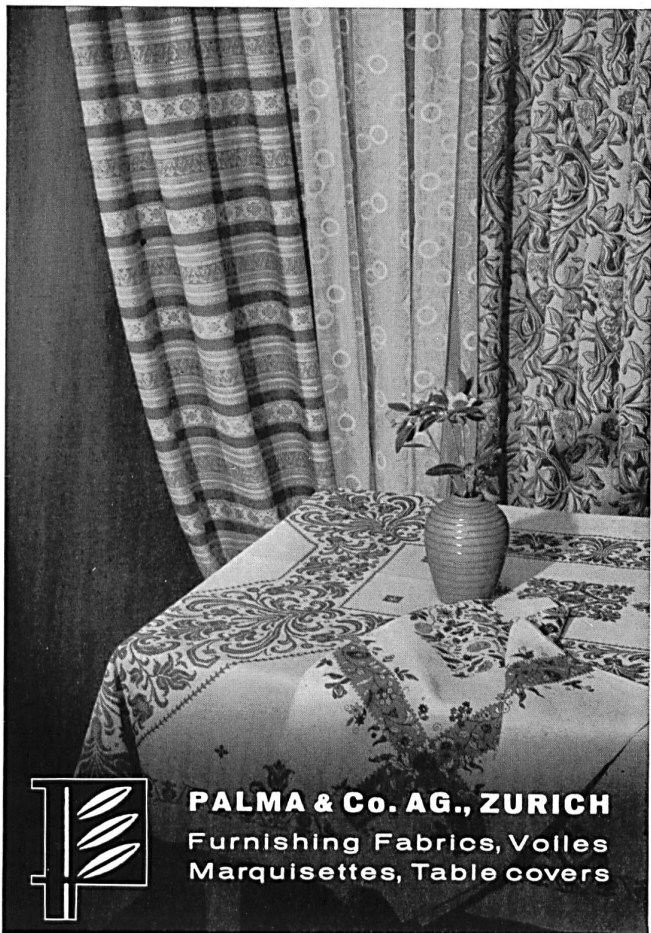
**WOLLSTOFFE**

F. & E. STUCKI'S SÖHNE  
TUCHFABRIK  
STEFFISBURG (BERN)

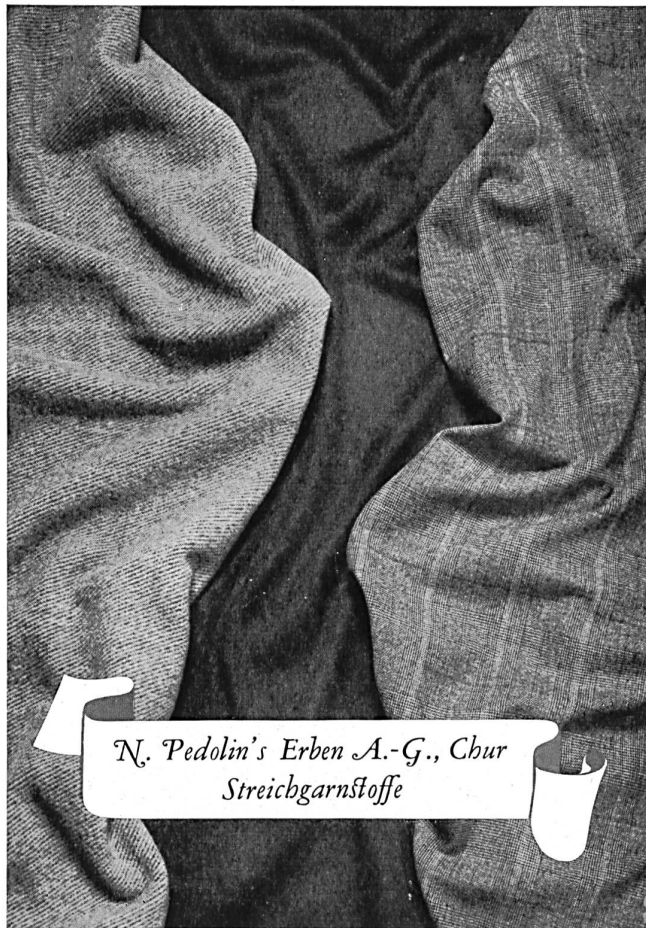
RETORDERIE - ZWIRNEREI - DOUBLERS

**BOPPART & CO**

GOLDACH ST. GALL SUISSE



**PALMA & Co. AG., ZURICH**  
 Furnishing Fabrics, Volles  
 Marquises, Table covers



*N. Pedolin's Erben A.-G., Chur*  
*Streichgarnstoffe*



Fabrique de  
 moules à boutons  
**KASPAR  
 HUMBEL  
 UETIKON  
 AM SEE**  
 Factory of  
 button moulds



**BEC**

*Doublers*  
**BÄUMLIN, ERNST & CO**  
**ST-GALL**

Broderies  
Guipures  
Blouses  
Colifichets

# A. NAEF & Cie

FLAWIL (ST. GALL) SUISSE



## Hirzel & Co., Ltd. Zurich

SILK MANUFACTURERS

*Striped and plaid novelties in silk, rayon and mixtures,  
also Jacquards, specialised in yarn dyed articles  
Modern designs for ladies and children umbrella fabrics*

WOLLWATTELINE  
OUATINES DE LAINE

KNITTED INTERLINING



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

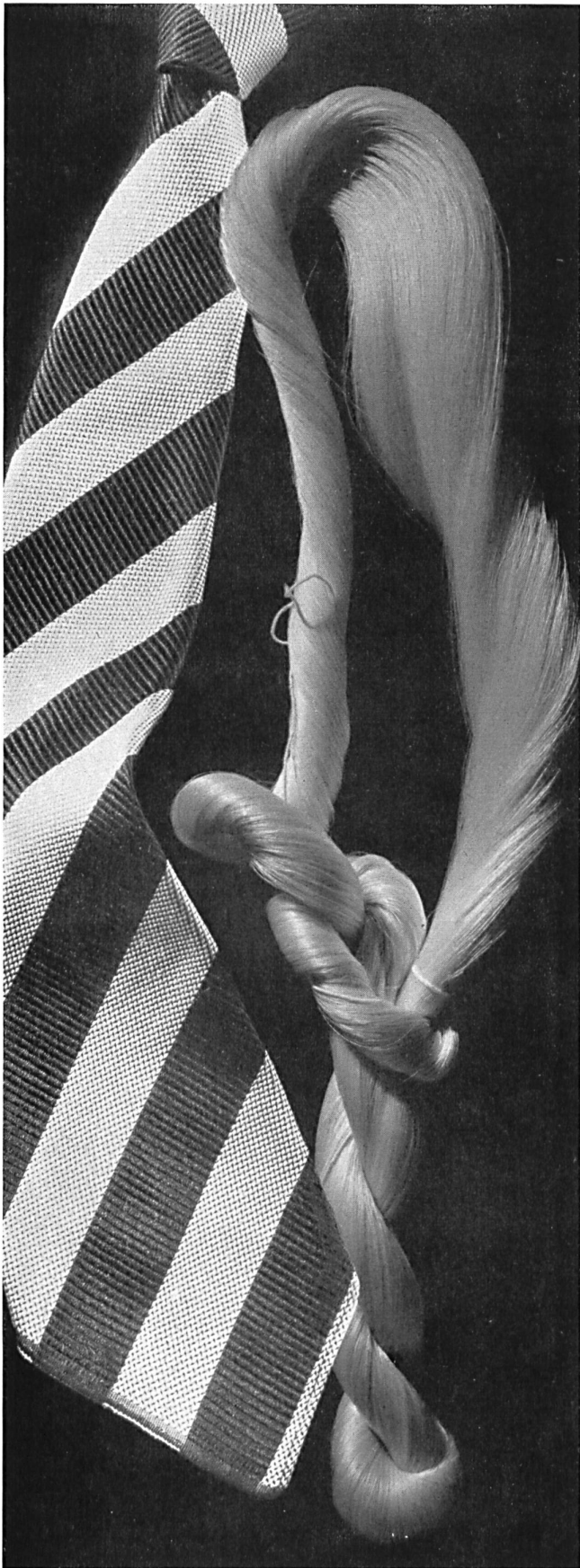
ROMAIN

ERWIN LANDOLT S.A.  
BAHNHOFSTRASSE 36  
ZURICH

*Nouveautés en soie et soie  
artificielle, imprimé et uni*

**L** *Leemann & Schellenberg*  
LTD.  
ZURICH

*Dress materials Umbrella fabrics Linings Necktie fabrics*



Maison fondée en 1851

**R. ZINGGELER S.A.**

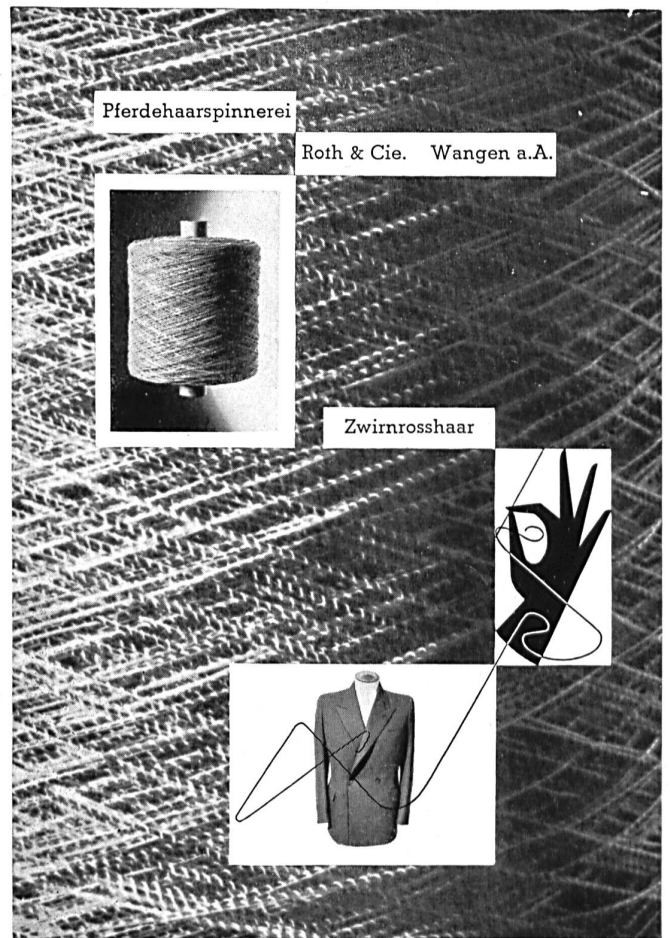
RETORDERIE DE SOIE, ZÜRICH

Fils retors en soie, rayonne et filés synthétiques;  
 FILS RETORS SPECIAUX ET MIXTES  
 en tous genres pour le tissage, le tricotage, la fabrication de bas, de gaze à bluter et de câbles.



**Sanco**  
 LTD.  
 ZÜRICH  
 WAISENHAUSSTR. 4

MANUFACTURERS OF FINEST  
 GENTLEMEN'S SHIRTS



Pferdehaarspinnerei

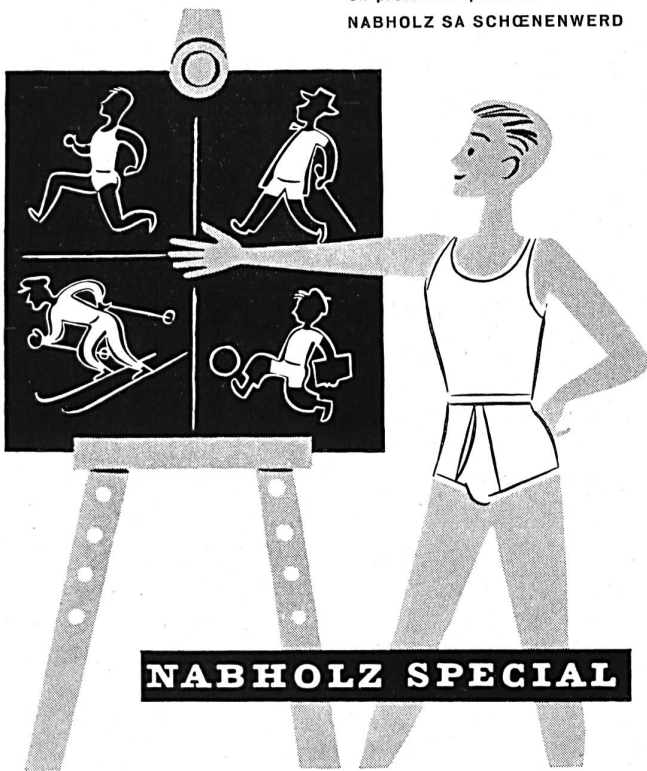
Roth & Cie. Wangen a.A.

Zwirnrosshaar

**LE SOUS-VÊTEMENT MODERNE  
DE COUPE PARFAITE**

en coton, «Lancofil» ou pure laine.

Un produit de qualité de la maison  
NABHOLZ SA SCHÖENENWERD



**NABHOLZ SPECIAL**



Of Course!

He wears *Jsa-Everyman!*



The perfect underclothing for the perfect man:  
covers, protects and supports at the same time.

Manufacturers: JOS. SALLMANN & CIE., AMRISWIL/TG



**Si dans 19 pays**

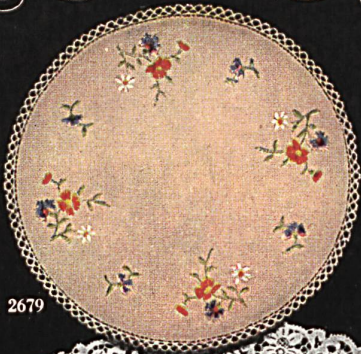


on compte par millions les hommes  
qui portent des sous-vêtements  
«Jockey» et les femmes qui recon-  
naissent leurs avantages à la lessive,  
- on peut être certain de  
la supériorité de la marque origi-  
nale.

**Jockey**

**E. Mettler-Müller Ltd.**

*Rorschach*



Dessin No. 2679



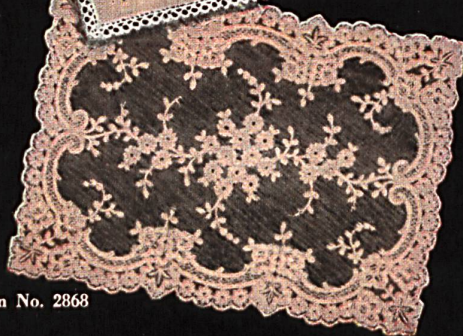
Dessin No. 2998



Dessin No. 2963



Dessin No. 3093

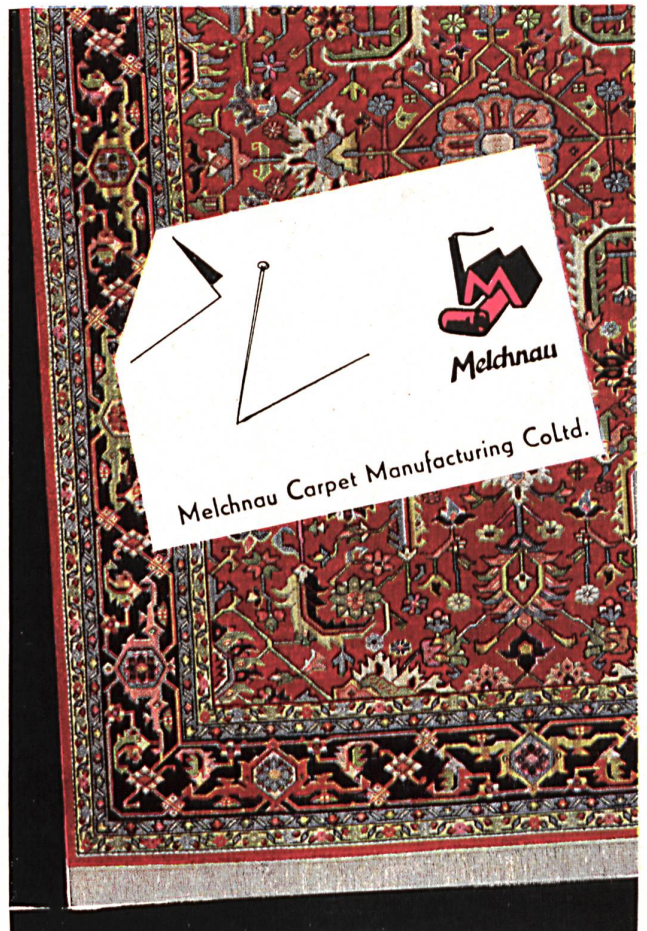


Dessin No. 2868

Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes



WEAVERS  
EMBROIDERERS  
EXPORTERS



Melchnau  
Melchnau Carpet Manufacturing Co. Ltd.

SENN + CO · LTD

BASLE SWITZERLAND



RIBBONS

CINTAS

RUBANS

**KNEUBÜHLER & Cie.**  
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
Manufacture de vêtement sport et manteaux  
Sportkleider- und Mäntelfabrik  
Sportkleding- en mantelfabriek

**Zwicky & Co.**  
Wallisellen Zurich

Tél. (051) 93 24 11    Telegr.  
Zwicky Wallisellen

Hilos de seda de todo genero, crudos y teñidos para las tejedurías, la fabricación de generos de punto. Sedas para coser, bordar y para hacer ojales. Algodón merc. para coser. Tinte de hilados, y de medias.

Silk twists of all kinds, raw and dyed for weaving, knitting and the manufacture of hosiery. Sewing, embroidery and buttonhole silks. Merc. sewing cotton. Skein and Hosiery dyeing.



Chaque jour la femme élégante s'habille d'une combinaison Streba, en charmeuse de toute belle qualité, douce et souple, bien coupée, flatteuse...

*Le jour, la nuit  
dessus, dessous*

**Streba**



La plus belle robe de nuit de la femme soignée: modèle Streba-soyeuse et fluide, plus belle qu'un songe...

*Le jour, la nuit  
dessus, dessous*

**Streba**

Job. Müller S.A., Strenelbach/Wohlen

**Winkels**

*Bas élastiques  
élégants, poreux, invisibles*

MEDIAS ELASTICAS  
MUY FINO Y RESISTANTE

*Elastic stockings  
very fine and delicate*

ZWEIZUG-GUMMISTRÜMPFE  
FÜHREND IN QUALITÄT UND FEINHEIT

**Oscar Haag**  
KUSNACHT-ZÜRICH  
SUISSE

QUALITÉ  
FINESSE,  
DURABILITÉ





*Hocosa*

**HOCHULI & CO., Ltd.**  
**SAFENWIL (Switzerland)**  
*Bathing Suits*  
*Costumes de bain*

K3

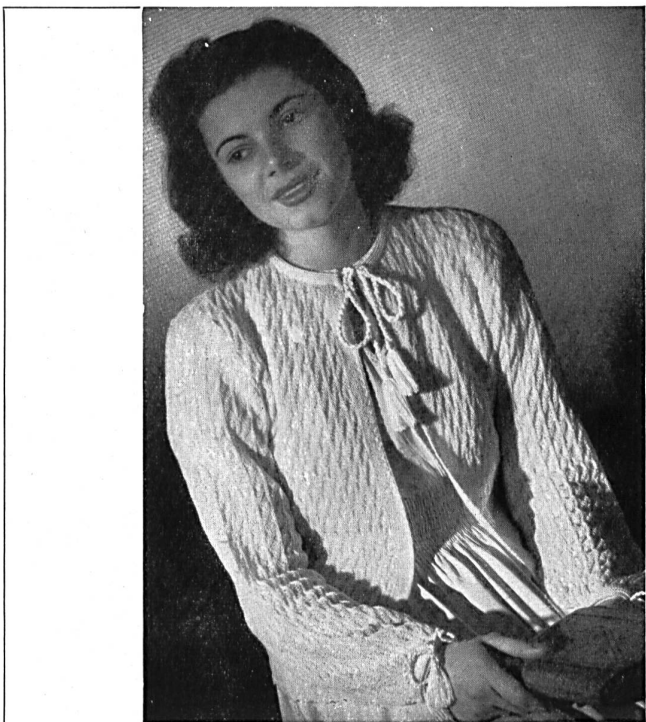
Strumpffabrik  
 Fabrique de bas  
 Hosiery Mills



**Straehl + Cie** AG.  
 SA.

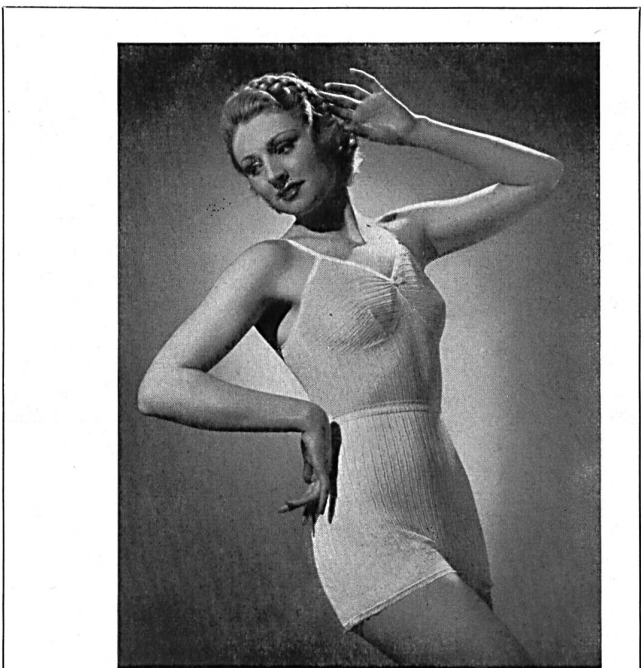
  
**SCHWEIZER QUALITÄTSSTRÜMPFE**  
**BAS SUISSES DE QUALITÉ**  
**SWISS LADIES' STOCKINGS OF QUALITY**

ZOFINGEN ZOFINGUE / Schweiz Suisse Switzerland



Les sous-vêtements tricotés élégants en laine fine pour l'hiver et en fil d'Ecosse léger pour l'été.

Fabricants :  
**RUEGGER & Co., ZOFINGUE**  
 (Suisse)

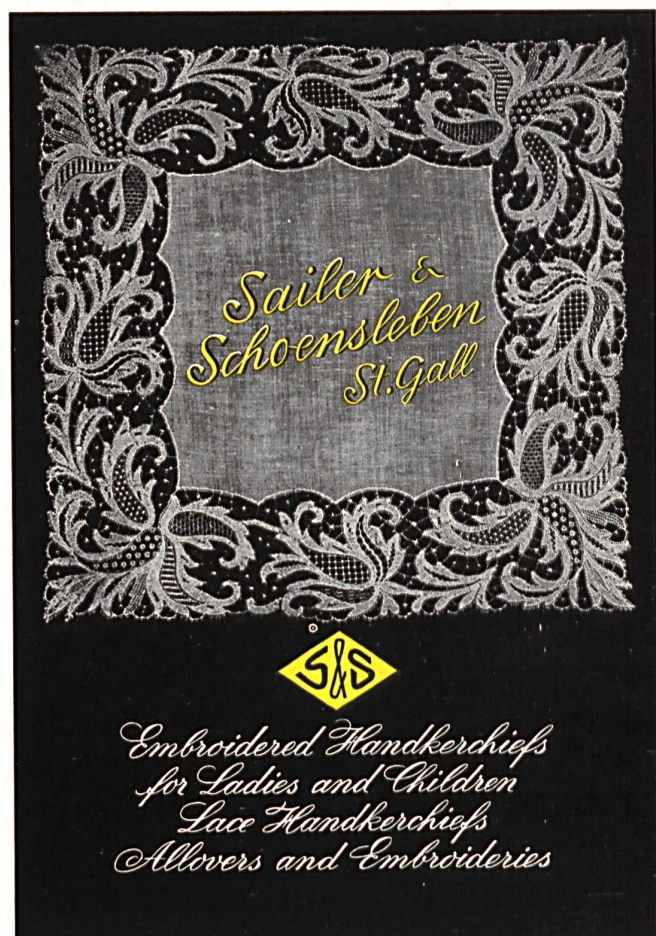


 **Swanettes**  
 FABRICATION SUISSE

*Puff & Co. S.A., Berne*



**SEIDENWEBEREI WILA A.G. ZÜRICH**  
 CRAVATTENSTOFFE KLEIDERSTOFFE



**ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)**

*Maison fondée en 1910*

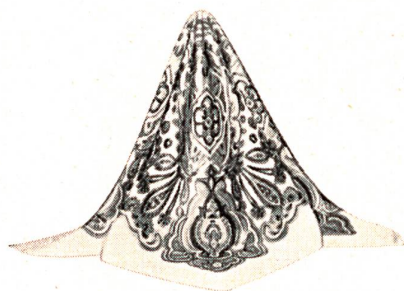
**CARRÉS ET ÉCHARPES**

imprimés à la main

*en*

pure soie, laine, fibranne, etc.

*Modèles exclusifs*



Swiss Manufacturers of  
woven and printed  
Handkerchiefs and Scarves.  
Cotton, Rayon and  
Silk Piece-Goods

**Honegger & Co. Ltd.**

St. Gall, Switzerland





CIBA Société Anonyme, Bâle

Un traitement mécanique  
métamorphose des tissus ordinaires, sans caractère et sans nerf, en élégants  
tissus gaufrés, glacés et chintz. Le problème consiste à fixer chimiquement  
ces apprêts mécaniques, à les rendre permanents. En créant son

LYOFIX CH

à base de résine mélaminique, la Ciba a mis sur le marché un agent d'apprêt  
remplissant cette condition. Nos représentants dans tous les pays vous renseigneront  
exactement sur les possibilités d'utilisation de ce produit et sur les  
brevets qui concernent certaines de ses applications.

C I B A